

Scinteia tineretului

ORGAN CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

ANUL XXVIII,

SERIA II,

Nr. 7292

4 PAGINI—

30 BANI

VINERI
27 OCTOMBRIE
1972

Pe frontul campaniei

TINERII ACȚIONEAZĂ ENERGIC PENTRU ÎNCHEIEREA GRABNICĂ A RECOLTĂRII ȘI ÎNSĂMÎNȚĂRII

ALBA

Fiecare oră lucrată — o izbândă
în batalia cu timpul

În aceste zile, activitatea cooperanților din Sibiu, județul Alba, se desfășoară cu o intensitate rar întâlnită, având ca scop înfruntarea cu dificultățile apăsătoare. Căminii au fost recoltați de pe întregul teritoriu de 25 hectare, strâșiți de pe toate cele 11 hectaruri, iar porumbul a fost cules de pe jumătate din suprafața recoltată. Nu pe plouate însă cooperanții s-au aplecat în casă. Muncitorii, având în vedere că vremea se răcoare și că de obicei la sfârșitul lunii Noiembrie și Martie Schiopul începe să se manifeste, au început să facă schimburi de carouri. Întreaga fermă Sibiu a Mărușăușului este în prezent în vîrstă de recoltare și pentru a fi în stare să facă față acestei sarcini, tinerii cooperanți din Sibiu au început să lucreze în teren. Nu numai că au început să lucreze în teren, dar și să lucreze în echipă. — Principalul nostru obiectiv este să recoltăm și să însămînțăm cât mai repede și să nu pierdem nici o oră din timpul nostru.

AL. BALGRĂDEAN

(Continuare în pag. 4 II-a)

VILCEA

Pretutindeni
unde este nevoie de noi

Condițiile de lucru în agricultura județului Vilcea sînt și acum deosebit de grele, mai ales în unitățile situate în lunca Olteului. Aici, ultimele plozi căzute pe solul suprasaturat de umiditate au determinat apariția fenomenului de bălțire. În unele locuri apa ajunge chiar la nivelul stîlucilor de porumb. Cu toate acestea, oamenii înregistrează zilnic substanțiale realizări pe graficul campaniei. Și asta pentru că obișnuitele metode de lucru și le adaugă soluții noi, adaptate împrejurărilor.

Porumbul care ocupă încă însemnate suprafețe nu mai este cules și strîns cu altădată în grămezi între rânduri. Ștuleții desfăcuți de coacă sunt puși în sacii agățați de gîtul fiecărui calegător și apoi duși în spate pînă la cel mai apropiat capăt al țării, pentru a fi prelucrați de tractoare echipate — pe biranți — cu trocuri ce pînă zilele trecute erau folosite la struguri.

N. COȘOVEANU

(Continuare în pag. 4 II-a)

SUCEAVA

30 000 de tineri
recoltează, sortează
și transportă

CARTOFII

Realizarea cantitatilor a polari-
tății tehnico-productive ale tinerilor
muncitori. Este, pentru că
cultură și activitate, pondează
în agricultura județului. Trez
zeci de mii de tineri au ac-
ționat în toamna aceasta pe
plășile și vînt, pe lapoviță, în
condițiile norozului adînc la
sfârșitul recoltei de cartofii mai
tîrziu decît anului. Aproape opt

GH. BRAD

(Continuare în pag. 4 II-a)



Se seamăna griu în flux continuu la C.A.P. Sacu, din județul
Curaș Severin

Foto: EM. TINJALĂ

VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN BELGIA

Încheierea convorbirilor oficiale

Joi, 26 octombrie, s-au încheiat convorbirile oficiale româno-belgiene, desfășurate la Palatul regal din Bruxelles.

Au participat, din partea română, Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat, și Ilie Verdet, prim-vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, George Macoveșcu, ministrul afacerilor externe, Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, Alexandru Lăzăreanu, ambasadorul României la Bruxelles, Gheorghe Oprea, consilier al președintelui Consiliului de Stat, Vasile Voloseniuc, președintele Băncii de comerț exterior, Constantin Stanciu, adjunct al ministrului comerțului exterior, Nicolae Ionescu, adjunct al ministrului industriei chimice, Dumitru Mihail, director în Ministerul Afacerilor Externe.

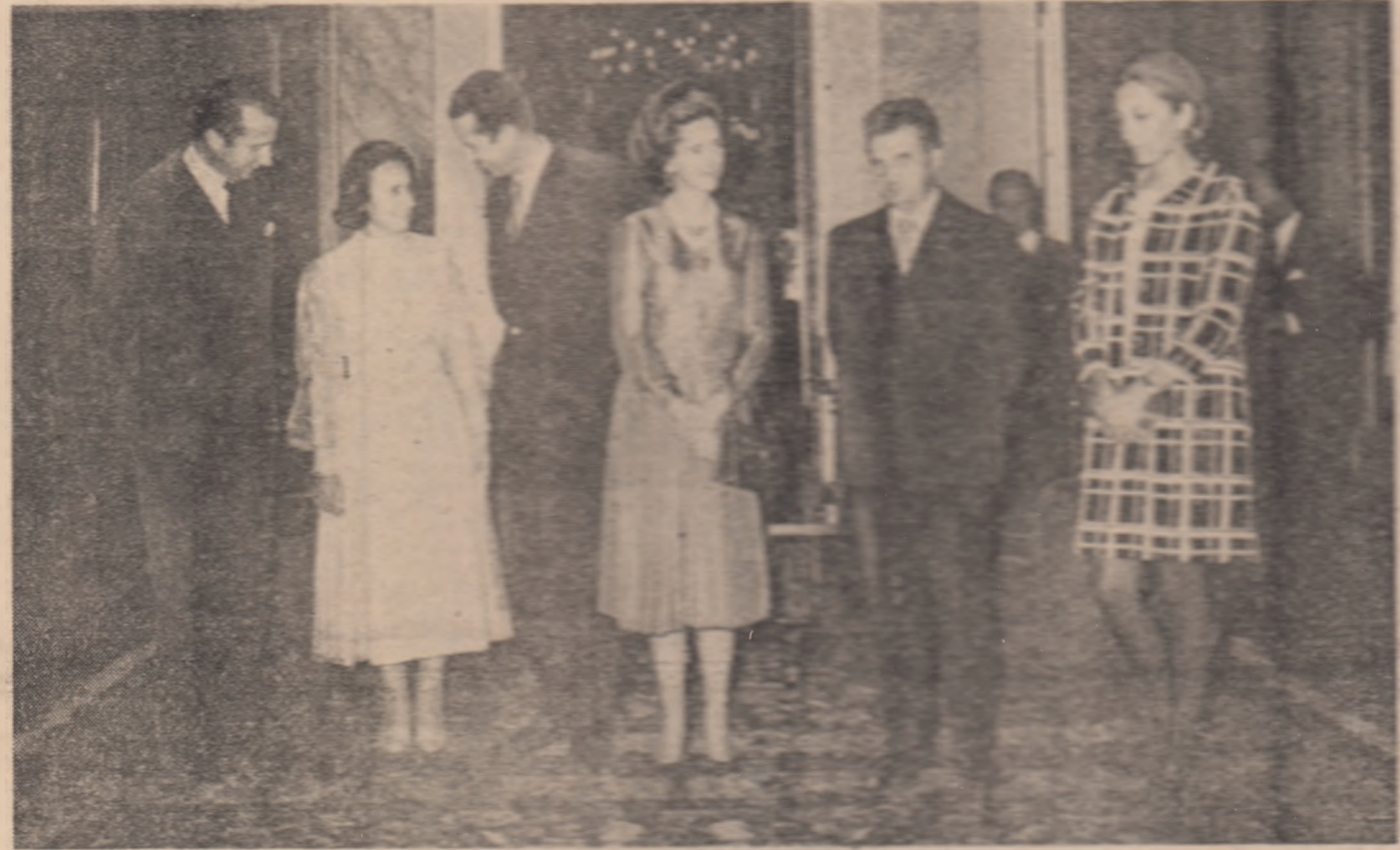
Din partea belgiană: Gaston Eyskens, prim-ministru, Andre Cools, vice prim-ministru, Pierre Harmel, ministrul afacerilor externe, H. Fayat, secretar de stat la comerțul exterior, J. Adriaenssen, ambasadorul Belgiei la București, P. Reusens, director în M.A.E., J. Graeffe, ambasador în M.A.E., J. Herpin, director în M.A.E.

Convorbirile s-au desfășurat într-o atmosferă cordială.

Suveranii Belgiei invitați să viziteze România

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu, au invitat pe majestatele lor regele Baudouin și regina Fabiola să facă o vizită oficială în România.

Invitația a fost acceptată cu plăcere. Data vizitei urmează să fie stabilită pe cale diplomatică.



DINEU OFERIT DE PREȘEDINTELE CONSILIULUI DE STAT AL ROMÂNIEI

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, au oferit un dîneț, în saloanele Cercului regii Gaulois, în cinstea Majestaților regele Baudouin și regina Fabiola.

Au participat Altețele sale printul Albert și prințesa Paula, A. van Acker, președintele Camerei Reprezentanților, G. Eyskens, prim-ministru, A. Cools, vice-prim-ministru, P. Harmel, ministrul afacerilor externe, H. Fayat, secretar de stat la comerțul exterior, J. Adriaenssen, ambasadorul Belgiei la București, P. Reusens, director în M.A.E., J. Graeffe, ambasador în M.A.E., J. Herpin, director în M.A.E.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu, au oferit un dîneț, în saloanele Cercului regii Gaulois, în cinstea Majestaților regele Baudouin și regina Fabiola.

Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și tovarășa Elena Ceaușescu, au oferit un dîneț, în saloanele Cercului regii Gaulois, în cinstea Majestaților regele Baudouin și regina Fabiola.

TOASTUL PREȘEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

Majestate, Doamnelor și domnilor, Aș dori, în primul rînd, să vă salut în mod cordial în acest dîneț, considerînd că vă aflați aici pe teritoriul României.

Am petrecut trei zile în frumoasa dumneavoastră țară și mi-ar fi avut să exprim în câteva cuvinte impresiile bune care v-am plăcut, începînd cu primirea pe care însăși Majestatea voastră ne-a făcut-o, în-

țările și convorbirile cu prim-ministrul și alți membri ai guvernului belgian, vizitele în unele gospodării, localități, întreprinderi, instituții cu oameni prieteni și cu personalități înalte, toate acestea au fost pentru mine momente deosebit de plăcute. Poate tot am convins că simpatia și prietenia față de poporul român, care la rîndul său, strălucește în simțurile de prietenie

TOASTUL REGELUI BAUDOUIIN

Engleză-mă să vă spun, în primul rînd, domniei președinte, că de tîrziu am fost aici, și că de fapt am avut ocazia de a cunoaște de aproape și de aproape înțelegerea și simpatia față de țara noastră, o vizită în țara dumneavoastră și vă mulțumesc foarte mult pentru invitația adresată.

Un redactor la o ședință de analiză

Tema a fost practica elevilor.

Dar, practic, ce avem de făcut?

astă vară, în tabăra de la Homorod, întrebați fiind ce activitate tehnico-productivă a desfășurat în orele de atelier, secretara U.T.C. a unui liceu din Bacău a declarat că a produs... celerul. N-a fost nevoie să căutăm în dicționarul tehnic explicații asupra produsului ori a tehnologiei sale de fabricație. „Eu și colegile mele am „produs” această „baniță” prăjită în sute de exemplare, mă îndoișcă că-i vom mai folosi rețeta, într-adevăr simțeam de suprasaturare...”

terialul prezentat de secția școlii a comitetului județean, în așteptarea pe membrii biroului care participau la discuții, dar mă urmărea un gând: cum ar fi reacționat eleva amintită dacă ar fi participat la această ședință? Ar fi găsit aici răspuns la frământările ei, și nu numai ale ei? Pentru că nu e puțin lucru să petreci în școală 12 ani și să nu poți primi altă atestată decît cea de muncitor calificat în producerea... celerului.

Dincolo de aspectul înfățișat, care poate părea anecdotic, chestiunea este foarte serioasă. Sigur, organizarea activității tehnico-productive a elevilor intră direct în preocupările școlilor și ale întreprinderilor care le patronază. Privite așa lucrurile, nemulțumirile elevilor care a inspirat rîndurile de față ar trebui adresate celor care au

MARIETA VIDRĂȘCU
(Continuare în pag. 4 II-a)

TEHNICĂ ȘI OAMENI

de N. S. STĂNESCU

Primeam zilele trecute la o scară rulată instalată undeva într-un loc cu mare circulație. Pe fețele celor ce o foloseau se puteau citi multiple sentimente: pentru unii, scara devenise un lucru obișnuit, pe care îl foloseau pentru economisirea efortului; pentru alții era un fenomen curios ce provoca uimirea altor oameni care nu înțeleg de funcționare le rămînea de neînțeles, dar și pentru că nu-i pricepeau prea bine nici rostul — erau obișnuiți să urce scările din greu și astfel li se părea „natural”; în fine, pentru alții scara era un fel de distracție, un amuzament ca altele altele. Dar deodată scara s-a oprit pentru pauza tehnologică. Reacțiile au fost, firește, la fel de diferite: unii i-au simțit lipsa, unii nu...

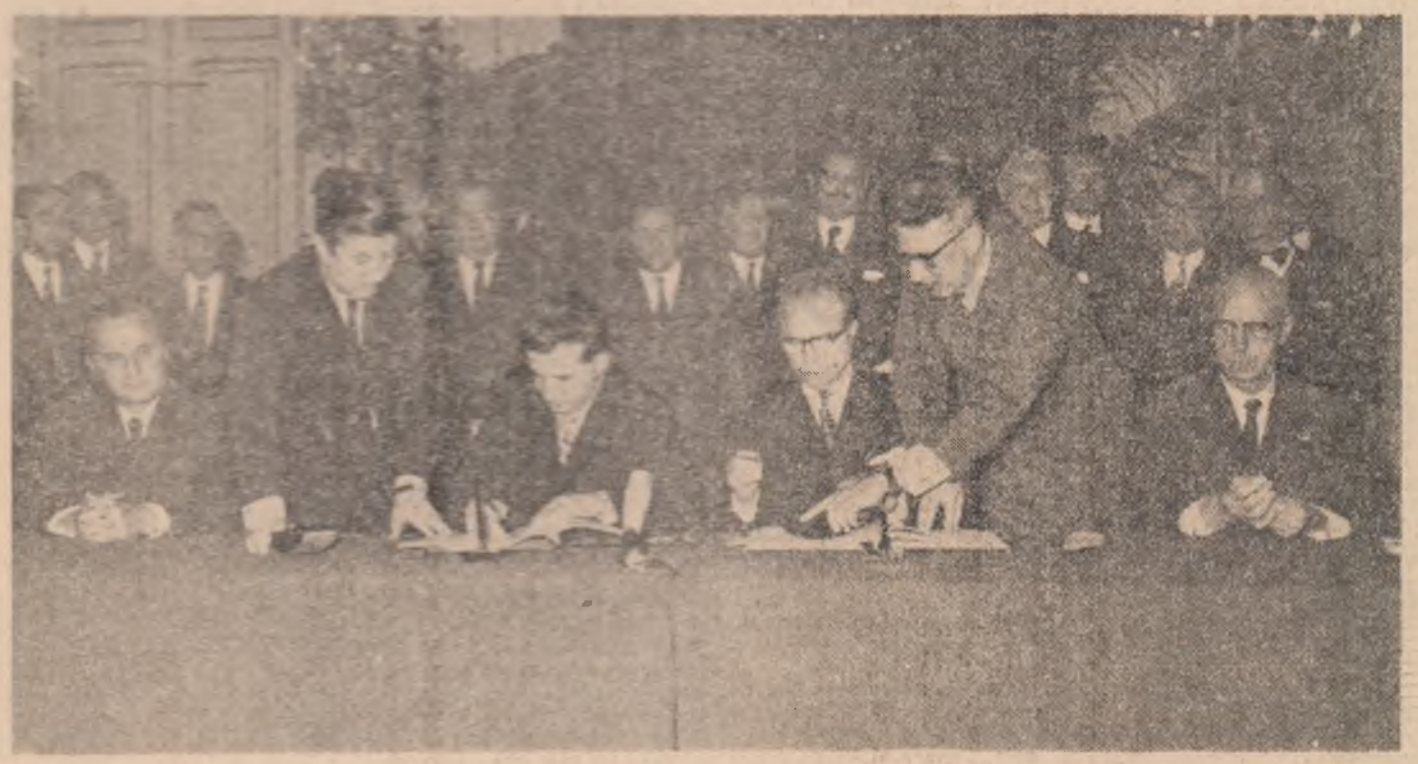
Concluziile pe care le-am tras din cele spuse mai înainte nu privesc numai scara rulată. Ele se referă, în fond, la tot ceea ce numim în genere tehnica nouă — mașini-unelte, instalații, instrumente ale muncii automatizate etc. Inovația tehnologică provoacă, în fapt, reacții diferite cele mai diferite în rîndurile oamenilor. Nu e vorba decît în aparență de o atitudine conservatoare sau una novatoare. La urma urmelor, reacțiile lor exprimă o anumită mentalitate, un anumit fel de a înțelege viața înconjurătoare și de a acționa asupra ei. Tehnica nouă o folosim nu pentru că așa este modern și pentru că așa fac și alții. Ea își are rosturile ei bine precizate în procesul dezvoltării economice: ea economisește cea mai prețioasă resursă de care dispune societatea — munca omenească. Pentru a ne dezvolta în ritmurile necesare ridicării țării noastre la nivelul atins de țările avansate trebuie să folosim cu maximum de inteligență munca brațelor și a creierelor noastre. Pentru aceasta e necesară o organizare

(Continuare în pag. 4 II-a)

Ceremonia semnării Declarației solemne comune a Republicii Socialiste România și Regatului Belgiei

Joi, 26 octombrie, la Palatul Regal din Bruxelles a avut loc ceremonia semnării Declarației solemne comune a Republicii Socialiste România și Regatului Belgiei.

Ilie Verdet, Ioan Avram și celelalte persoane oficiale române care îl însoțesc pe președintele Consiliului de Stat în vizita sa în Belgia.



În pagina a 3-a — DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ

Pentru încheierea grabnică a recoltării și însămânțării

(Urmare din pag. 1)

sute de hectare au fost eliberate numai prin activitatea desfășurată de către elevii județului. Șapte mii cinci sute de elevi ai liceelor de cultură generală și de specialitate, ai grupurilor școlare profesionale s-au aflat permanent alături de lucrătorii satelor, sprijinindu-i în bătălia ce au dat-o pentru stringerea fără pierderi a recoltei. Șaptesprezece mii de tone de cartofi — necesar pentru un an întreg pentru locuitorii a cel puțin zece orașe ca Suceava —, au fost adunate din pământul rece și umed care le-a încălcat bobocii și cizmele, le-a murdărit hainele și mâinile. A fost greu, dar nici unul dintre tineri, cinci elevi și studenți n-a dat inapoi. Fiecare știa că dintre toate culturile, cartoful este cea mai perisabilă. Și au acționat cu hărnicie, cu dăruire. Au transportat cu coșurile și sacii tuberculii până în marginea soselelor, au

(Urmare din pag. 1)

Efectuând transporturile pe ploaie, ne rămâne mai mult timp pentru semănat atunci când va fi soare. Tînărul Ioan Medra, șeful secției S.M.A. din localitate, ne vorbește cu respect și admirație despre abnegația de care au dat dovadă în această toamnă capricioasă utescii din organizația pe care o conduce. Când timpul le-a permis au lucrat în schimburi prelungite. De nenumărate ori serile i-au găsit pe cimp. De citeva luni nu mai știu ce e aceea zi liberă: se află neîntreprind la datorie. Așa au reușit să însămânțeze orzul pe întreaga suprafață planificată (80 hectare) iar grîul pe aproape jumătate din cele 240 hectare prevăzute a fi cultivate.

Restul, precizează Ioan Medra, sînt deja pregătite, urmind a fi însămânțate imediat ce se va ivi timpul prielnic.

Cooperatorii din Șibot au lucrat în aceste zile din plin. În ciuda ploii și a frigului au transportat la timp din cimp tot ce se recoltase în zilele anterioare. Concomitant s-a lucrat la grădina de legume. Mai multe coopera-

toare conduse de brigadieră Ana Sîs, secretara organizației U.T.C. pe C.A.P., au recoltat rădăcinoasele și zarza de toamnă. A fost greu, a fost dificil, porțiuni întregi de teren erau acoperite cu apă dar secretara organizației U.T.C., celelalte femei, nu s-au dat bătute. Cu și ceilalți lucrători ai ogarelor ele trăiesc cu convingerea că în

ALBA

ciuda vicisitudinilor vremii recolta trebuie să ajungă în hambare. De la Șibot am plecat în satul vecin, la Vinerea. Și aici oamenii erau ocupați cu transportul recoltei din cimp. Alte lucrări nu puteau exista. Pentru a vedea cit mai repede rodul toamnei în hambare și a infringe capriciile vremii, cooperatorii și mecanizatorii au făcut o adevărată răsăd de inteligență și inventivitate. Au încercat să aducă porumbul din cimp cu autocomioanele și remorcile dar le-a fost imposibil. Se împotmolosea. Au legat carere de tractoare, dar le-ar fi trebuit citeva săptămîni să

transporte recolta în acest fel. Șeful secției S.M.A. s-a gândit mult cum ar putea să vină mai eficient în sprijinul cooperatorilor. Pînă la urmă a găsit o soluție ingenioasă. Privind discurile și-a spus că dacă ar așeza peste ele o platformă de lemn ar obține un mijloc de transport ideal pentru un teren moale. Tînărul Nicolae Herza, șeful secției de mecanizare, și-a chemat băieții și prin muncă patriotică au confecționat două platforme. Pe fiecare din ele pînă și așezate 2.000—2.200 kilograme de stiuțeli. În ziua raiului nostru i-am găsit transportându-le cor porumbul cu... discurile lor de tractoare cu roti duble pe acolo unde terenul a permis și cu remorcile.

Zile de aprind încercare, de muncă neobosită, de dăruire și abnegație pe ogare. Bătălia aceasta cu timpul a ieșit din coordonatele ei obișnuite, căpătînd dimensiuni eroice. Este vorba nu numai de stringerea și depozitarea bogățiilor acestei toamne, ci și de asigurarea recoltei anului viitor. Fiecare oră lucrată reprezintă o izbînda în bătălia cu timpul.

SUCEAVA

protejat cu tot ce au avut la îndemînă grămăzile din cimp în zilele cu temperaturi scăzute, au lucrat și la lumina felinelor, a farurilor de tractor și autocomioane pentru a încălca încă o tonă din recolta cea nouă. Pentru a impulsiona ritmul transporturilor, mecanizatorii au așezat pe suportul hidrolicului cutii cu capacitate de pînă la o tonă și au pătruns cit mai aproape de locul de unde se recoltau cartofii. Miini harnice au încălcat și alte miini harnice au descărcat, așezînd în silozuri recolta. Lucrări în valoare de peste un milion executaseră pînă așezară la recoltatul cartofilor elevii și studenții suceveni. Iar procentul recoltării a ajuns la 90 la sută. Încă două sau trei zile și în acest județ profilat pe cultura cartofilor recoltatul se va încheia. Forțe sporite vor fi apoi concentrate spre transportul recoltei, spre însulozarea ei. Iar mecanizatorii vor pregăti pământul și vor semăna grîul și orzul.

În toamna aceasta, ca peste tot în țară, tinerii suceveni: cooperatorii, mecanizatorii, elevii și studenții au înscris — prin hărnicie și dăruire lor — fapte lăudabile în cartea muncii patriotice. Au materializat inițiative și acțiuni de o importanță aparte, au dovedit receptivitate la apele organizatorilor U.T.C. s-au aflat printre cele mai active esaloane pe frontul recoltei.

(Urmare din pag. 1)

Urde numărul acestor lucrări este insuficient, s-au confecționat coșuri din nuiele. La cooperativă din Drăgoești adaptarea la condițiile impuse a însemnat intrarea în lanurile de porumb și cu scaune pe care așează coșuri în care adună porumbul. Mutîndu-l din cîinci în cîinci metri, ei avansează astfel prin lanuri nevoioși, dar siguri că porumbul ferit de apă ajunge sănătos în hambare. Iar pentru ca alături de tractoare să poată intra în cîmp și autocomioanele care să transporte recolta cit mai repede, drumurile de acces dintre lanuri sînt „pardosite” cu fasce, evitîndu-se astfel împotmolirea și păhnarea roților. Despre această ultimă soluție pentru transport aplicată la Drăgoești am aflat a fi inițiativa organizației U.T.C. „Doar ce am amintit că am putea re-

curge la o astfel de metodă, și organizația U.T.C. a și venit în întîmpinarea noastră propunîndu-ne să le-o dăm membrilor ei spre realizare” ne spunea tovarășul Radu Pătularu, secretarul comitetului comunal de partid.

Recentivitatea tinerilor la eforturile ce se depun acum

VILCEA

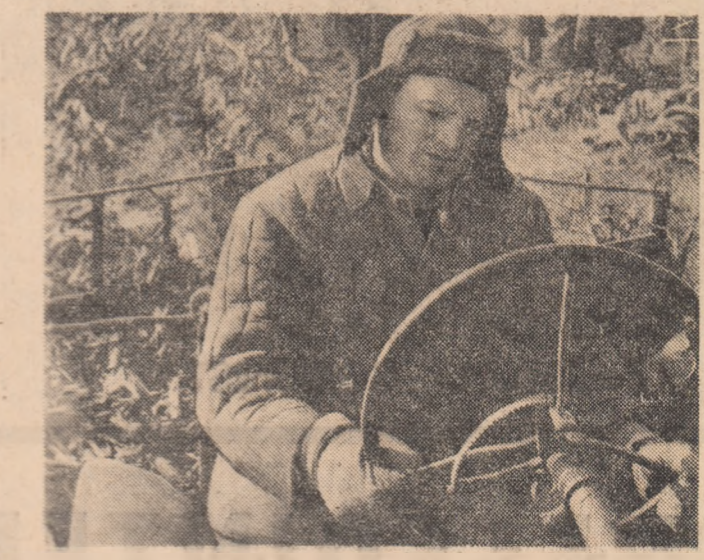
în județul Vilcea este o caracteristică generală. La Gălăceni, la Rîureni, la Dejești, la Prundeni, pe unde am trecut am avut impresia că adresa lor nu mai convinge de lucruri. La recolta la transporturi, la sortat, pe tractoare sau semănătoare tinerii sînt baze de nădejde. La Buciumeni și Ceamăna, între cei care transportă coșuri cu săni și alunecă direct pe pînăntul limbat cu apă ei sînt pri-

tre primii. La fel și la Olanu. Prezența lor într-un număr mare, decorați inginerul Gheorghe Capătîni, președintele cooperativei, ne înlesnește nouă, specialiștilor, munca și din al punct de vedere. Pentru că nu este nevoie să ne mai ocupăm prea mult de mobilizarea brațelor la muncă, ne putem rezerva timpul altor treburilor de specialitate”. Argumentul la zi al președintelui: degeat de sarcina mobilizării oamenilor, sigur că peste tot unde este nevoie are la muncă brațe de încercare, dăruite să se uzeze pe un drum fără asfalt și tractat prin toate izvoarele cooperativei, este prima, a reușit să găsească 55 hectare pe care se putea intra cu semănătoare. Iar cel cîrșia și-a încredințat conducerea lucrării a fost utesciul Dumitru Popa, șeful secției de mecanizare.

(Urmare din pag. 1)

concepț și realizat actuala așezare a activității tehnico-productive a elevilor din școlile județului. De ce mi-am imaginat-o atunci în sediul biroului județean, căuind aici explicații pentru prezent, o perspectivă pentru viitor?

Prin implicațiile sale sociale și politice pregătirea elevilor prin muncă și pentru muncă nu poate rămîne doar în sarcina organelor administrative. Nici nu rămîne. Acest lucru îl știe și comitetul județean U.T.C. responsabil față de tot ce privește viața tineretului. În fața acestei probleme lătrii a fost recunoscută profunditatea caracteristică unei organizații U.T.C. — interesată și responsabilă față de tot ce privește viața tineretului. Pe scurt, cum s-a desfurat sedința? Înainte de începerea ei, cam cu o jumătate de oră, membrii biroului li s-au în-



La C.A.P. Târnova din județul Teleorman porumbul se culege și noaptea pentru a putea fi pus la adăpost cit mai repede. Foto: EM. TINJALA

Gîndind, acționînd cu dăruire Izbînda devine posibilă

Așa se lucrează „peste vale”, ne dă cineva o informație în sat, la Dragurile, în sudul județului Argeș. Am ajuns acolo. Cîteva sute de oameni imbușcați cu stiuțeli lași de o palmă și ceva cu boabe cu ațuțel cernut din nisip, să fie așezați în grămezi. Pentru a-i feri, culegătorii îi stringeau la piept, apoi îi puneau în coșurile duse în spate de rîșne un flăcău. În lan, carele intraseră greu, trase de cite șase boi. Mai încolo un autocamion a trebuit să fie ajutat de patru plîșvi să lăsa la drum bun. Se lucra greu, dar nimeni nu se plîmcea. „E al nostru porumbul și e frumos cum n-a fost altele”, ne încredința Dumitru Cotiac, rîsînd pe o parte și pe alta doi stiuțeli cu înfîșurare de expunat. Și adăuga: cum am putea să-l lășăm în cîmp numai pentru că ne-am înnoțat rădăcinoasele? Și, la oamenii aceștia, noroții pînă în virful cămășilor, se citea pe chip hotărîrea de a birui. Avansau anevoie dar acumau către capătul celălalt al rîndurilor de porumb. Între ei Ion Cotiac, Marin Găină, Gheorghe Constantin, Dumitru Dinulescu, băieți și fete ce nu osteneau. În alți ani gestul lor ar fi consemnat de citre reporter doar ca o faptă a unor oameni harnici, acum însă aprecierea se cere formulată în alți termeni pentru că imaginația fiecărui kilogram din zona recoltată se realizează aici cu prețul unor eforturi de-a dreptul eroice. O mie de tone de porumb au recoltat și transportat pînă acum cer din Dragurile și nici unul dintre stiuțelii n-a fost rupt: deșit în condiții de ploaie, de noroi, de frig.

La Oșca de Sus, Oltul a rupt digurile întinzîndu-se și apele în toată lăuna lată de patru kilometri. Aprecieze și mie de hectare de porumb și stie că de zăbră s-au așezat sub stăpînire apei tulburi. Oamenii au privit, au chibzuit și au acționat cu dăruire pentru salvarea recoltei. O mie și ceva de cooperatori și mecanizatori, de funcționari ai instituțiilor satului și de salariați la întreprinderile din apropiere și-au arătat forțele și au pornit ofensiva salării recoltei. Dintr-un sat au trimis două nume, numele a doi tineri ce polăresc în satul lor — acțiunea celorlalți. Era Ioana Jugur — cooperativă și Gheorghe Găină — mecanizator. În lucrul, utesciul Ioana Jugur lucrează în cadrul global o suprafață semănată cu porumb și cu stieci. În vagon de stiuțeli realizate ca produse la birourile de porumb, și o medie de 70 de tone la hectare de stieci. Erau citeva inscripții pe zăbră însemnate în zona care recolta hărnicia și hărnicia, precizarea și simțul gospodăresc, dar acum încă nu erau, așezîndu-se primii în vîntoarea apei rapid stîlbele cu stiuțeli rodul cîmpului ce erau lucrate o vară. A fost un exemplu pentru ceilalți. Iar Gheorghe Găină a intrat cu remorca în ane ce se ridica pînă la motorul tractorului. În remorcă era stieci de tone de kilograme stîns de la culegători și stăruiea de drumul pînă în marginea satului. Apoi, repeta traseul. Căruții lui, dăruirea și atașamentul față de cooperativă agricolă i-a stîmplat și pe ceilalți tractoriști. Rezultatul: încă nu se retrăsese bine apele și întreaga producție de porumb din lăuna Oștelui se afla în depozite.

...Gîndind, acționînd cu dăruire oamenii înving.

GH. FECTORU

ACCENTE Două confirmări

Tirgul Internațional București — prestigiosă manifestare economică, cea mai importantă de acest gen din țara noastră în anul pe care-l traversăm — și-a închis porțile. Cum știm, la această ediție și-au dat întîlnire reprezentanți a 1100 de firme industriale. Timp de nouă zile, la Complexul expozițional de lingă Piața Școlii au fost prezentate diverse produse din 27 de țări ale lumii, care înmînuiează o bună parte din tot ce a dat mai valoros gîndirea științifică și tehnică, cu deosebire în ultimii doi ani, iar rezultatele realizate sînt considerate, de toate părțile, ca remarcabile. Această a doua ediție a Tirgului Internațional București, a cărei deschidere a fost onorată de prezența tovarășului Nicolae Ceaușescu și a altor conducători ai partidului și de prezența unor personalități marcante ale vieții politice și economice internaționale, se înscrie ca o nouă contribuție a țării noastre la dezvoltarea economică și tehnico-științifică cu toate țările socialiste, cu celelalte țări ale lumii, a mijlocii o concordanță stăruie a poziției tehnice românești, ale cărei roade îmbină în cel mai înalt grad utilul cu frumosul.

Nouă, românii, această prestigioasă manifestare ne-a adus o dublă confirmare. Prima constă în aceea că la dorința noastră de colaborare și cooperare

economică cunoscută și apreciată de toată lumea, ca o importantă contribuție la cauza progresului, a păcii și colaborării între popoare, în spiritul respectului și avantajului reciproc, a dăruim cu fiecare an tot mai multe mijloace care să faciliteze această operă. Pentru că, iată, la actuala ediție a Tirgului Internațional București firmele românești au prezentat o gamă variată de produse care izează tehnologia celei mai avansate, ramurile cele mai dezvoltate ale progresului științific și tehnic contemporan și care au intrat în sufragiile unanime ale reprezentanților firmelor străine (Lista lor este destul de lungă și în general cunoscută pentru a o mai reproduce aici), dovadă cea mai concludentă în acest sens fiind importanțele tranzacțiilor finalizate și cu acest prilej de firul, de prezența unor personalități marcante ale vieții politice și economice internaționale, se înscrie ca o nouă contribuție a țării noastre la dezvoltarea economică și tehnico-științifică cu toate țările socialiste, cu celelalte țări ale lumii, a mijlocii o concordanță stăruie a poziției tehnice românești, ale cărei roade îmbină în cel mai înalt grad utilul cu frumosul.

Nouă, românii, această prestigioasă manifestare ne-a adus o dublă confirmare. Prima constă în aceea că la dorința noastră de colaborare și cooperare

Renemorind datele esențiale ale dezvoltării economice noastre actuale cîincinal, mai ales în ultimul an, constatăm cu satisfacție orientări în sine în primul rînd caracteristice. Și dacă adăugăm că aceste orientări se înfăptuiesc așa cum ne-am propus, nu rareori chiar ne bine, avem toate motivele să fim optimiști, să perseverăm în realizarea naștră naționale. Spre ce concluzii ne îndeamnă această a doua ediție a Tirgului? În primul rînd spre aceea că ritmul în care se înnoiește structura

VASILE BARAC

La Grupul de uzine pentru utilaj și piese de schimb

UTECIȘTI ÎNVAȚĂ MATEMATICA SUCCESSELOR

Marin Vancea, secretarul comitetului U.T.C. de la Grupul de uzine pentru utilaj și piese de schimb — București, ne-a mărturisit de la început că-i face o deosebită plăcere să răspundă întrebărilor referitoare la bilanțul economico-financiar încheiat de colectivul de muncă de aici pînă la data de 15 octombrie 1972. Nimic mai firesc avînd în vedere că: ● la producția globală și marfă, peste planul la zi, s-au obținut 4,5 milioane lei și respectiv 3,5 milioane lei; ● prin eforturi proprii au fost executate utilajele și piese de schimb ce făceau obiectul importului în valoare de 5 milioane lei valută; ● s-au economisit 184 tone metal, peste 600.000 kw./h., peste 400 tone combustibil convențional. — Care este aportul tinerilor, al organizației U.T.C. în realizarea acestor succese? — Mă puneti într-o situație delicată. În calitatea mea, desigur, as putea să răspund cu superlativ. Nu-o fac însă, suferîndu-vă să mergeți în secțiile de fabricație și acolo, la fata locului, maiștrii, șefii de echipă să vă împărtășească opiniile lor în legătură cu acest subiect. Sînt pe care-i urmăm. Primul pozas: secția debitare. Sîntem lîncă masa de trasaie. Aici lucrează Marin Groșanu. De munca lui depinde în mare măsură productivitatea mașini-

lor de debitat, consumul de tablă. — Impreună cu colegii săi Constantin Marcu și Vasile Sandu — sîntem informați — au economisit, numai în ultimele 7 zile, peste 500 kg. tablă. — Cum a fost posibilă atingerea acestui cifre într-un interval relativ scurt de timp? — Ultimele două de zece ori la desenul tehnic, trăsînd o dată, tîndu-se seama întotdeauna că nu este permisă irrosirea nici unui centimetru de tablă. În termenii de specialitate: trasaie combinată. Altfel spus, încadrarea pe o foaie de anumită dimensiune de material a cîtorva repere de diferite mărimi astfel ca ele să acopere întreaga suprafață.

— Procedeu — ține să subliniez șeful secției — utilizat la sugestia lui Marin Groșanu și care își arată din plin eficiența. Cred că ce mai mare parte din cele 5 tone tablă economisită, din care s-au confecționat două transportoare, se datorate existenței cu care cei trei trasaieri priveau „la milimetru” folosirea materialelor. Secția prelucrări mecanice. Tot ca urmare a propunerilor făcute nu de mult de către un utesci, lăcătășul Vasile Petru, din aceeași cantitate de oțel s-au putut confecționa mai multe produse finite.

— Într-o zi — mărturisește maestrul Gheorghe Sandru a venit la mine tînărul despre care este vorba. „Mestere, imi zice, suruburile pe care mi le-ai dat să le execut, se pot face și dintr-un material mai subțire, cîștigîndu-se astfel la fiecare reper 2 mm.”. Aplicînd soluția, numai la lotul respectiv de piese s-au cîștigat 25 kg. oțel. Și nu utilaj ci astfel de suruburi se execută într-o lună în noște porții de ordinul miilor. Tot în acest sector un alt tînăr, Ion Hunter, prin alegerea variantelor optime de prelucrare a piulițelor de blindaj, a reușit să diminueze cu două minute timpul aferent executării unui reper.

— La prima vedere pare o economie minimă, adaugă tovarășul nostru. Să luăm însă în calcul că aceste două minute recuperate la un singur reper dau posibilitatea unui muncitor să realizeze anual o producție suplimentară în valoare de 300.000 lei. Secția montaj III. Aflăm că aici s-a realizat peste 80 la sută, adică mai mult de 4 milioane lei, din economiile valorice înregistrate pînă acum pe întreg grupul de uzine. Utilajele cum ar fi foliul automat, cilindrii filtranți, mașina de tras și sondaj bachelită au fost asimilate aici și sînt deja expediate la beneficiari.

Asimilarea produselor noi, subliniază tovarășul maestrului principal Dumitru Lupu, este mai dificilă, cere mai multe eforturi și timp decît executarea produselor cu care sîntem obișnuiți. De aceea orice oră cîștigată în producția de serie este prețioasă, aceasta fiind afectată asimilărilor. Tovarășul Marin Vancea, secretarul comitetului U.T.C. de la Grupul de uzine pentru utilaj și piese de schimb București, a preferat să se abțină să califice aportul tinerilor, al organizației U.T.C. la obținerea substanțialelor succese obținute de colectivul de muncă de aici pînă la data de 15 octombrie. Au făcut-o în locul său conducătorii direcți ai producției. Opiniile lor, fără excepție, relevă un fapt demn de menționat: utescii, antrenat de organizația din care fac parte, sînt integrați activ în eforturile destinate îndeplinirii mai devreme a cîincinalului.

GH. GHIDRIGAN



O secență frecvent întîlnită: utesciul Vasile Petru explică maestrului Gheorghe Sandru cum crede dînsul că ar fi mai bine, mai eficient să prelucraze un reper din planul lui.

minat cîteva exemplare din referat pentru a fi citite prin rotație. Referatul este numărat în funcție de activitatea existentă în rețeaua de uzine și de nivelul de informație de altfel incompletă, diferența față de numărul real fiind de circa 100 ateliere. În evidența întreprinderii care au înțeles de însemnă să patronizeze școlile pe acest plan, critici ca consiliul județean al elevilor care „a privit superficial sarcina trasată în plenara din luna octombrie 1971 de a trimite

Astfel orientat, membrii biroului județean care au luat cuvîntul au urmat același fir: ce s-a făcut, cum s-a analizat problema la diverse nivele organizatorice și așa mai departe. Propunerile pentru completarea măsurilor inițiale au avut în vedere tot sedințe și analize sau „o mai bună colaborare între organizația U.T.C. a școlii și cea a întreprinderii care patronizează școlile”.

Despre organizarea activității tehnico-productive a elevilor în județul Bacău merită să se scrie pe larg, într-un alt articol. Pentru înca s-a acumulat o experiență, pentru că, la indicațiile comitetului județean de partid, s-au clarificat niște direcții de natură să asigure elevilor, din județ, într-un viitor apropiat, o bună parte din profesioniștii clari și ademențatori. Să rămînem deci, în însemnările de față, la sedința de birou propriu-zisă. Ce ar fi putut să-și propună biroul județean U.T.C. ca o contribuție a sa, a organizațiilor U.T.C. în direcția optimizării procesului de pregătire practică a elevilor?

Imi permit să alătur două cifre: în județ funcționează 638 ateliere școlare care se diferențiază doar prin 15 profile. Și încă n-am spus totul: predomină atelierele de crotorie (172), de lucru de mină (108), de lămpiere (196), de menaj. Doar 10 ateliere au profil electric iar 14 mecanic. Așa arată atelierele școlare într-un județ cu industrie chimică și petrochimică, cu unități avînd profil mecanic, cu șantier de construcții, cu unități de fabricație textilă Buhusi, cu alte întreprinderi de industrie ușoară și agricultură. Un studiu privind necesarul forței de muncă în următorii cîțiva ani relevă că economia județului are prezentă nevoie de aschietori în metal, țesători, tipografi, mecanici pentru agricultură. În același timp, multe din școlile județului dau „specialiști” în fabricat ecletriuri. Iar biroul județean își manifestă în sedința îngrîșnătoare că din cei 1.450 absolvenți de liceu — promoția 1972 — 730 nu s-au încadrat pînă acum în nici un domeniu de activitate. În locul unui raport de ansamblu asupra unor aspecte care nu aparțin U.T.C. — nici ca concepție nici ca realizare — n-ar fi fost mai normal și mai util ca biroul județean să gîndească și să analizeze ce poate face concret pentru schimbarea profilului actual al atelierele școlare, care se dovedesc încă departe de cerințele județului? Iată un cîmp — practic nelimitat — de inițiativă, acțiune, colaborare între organizațiile U.T.C. din școli și întreprinderi, între comitetul județean U.T.C. și inspectoratul școlar. Iată o direcție în care poate aduce infinite foloase acțiunile de pregătire și integrare profesională a elevilor.

PRACTICA ELEVILOR TEHNICĂ ȘI OAMENI

(Urmare din pag. 1)

ireproșabilă a fiecărui loc de muncă, a fiecărei acțiuni. Pentru asta e nevoie să nu lășăm tehnica nouă nefolosită, nu avem voie să „lucrăm ca mai înainte”. Or, nu o dată, se constată că mașini și instalații costisitoare, indiferent dacă ele parvin din fabricile noastre sau sînt importate, stau nefolosite perioade îndelungate. În acest rîstimp, produsele planificate a fi obținute cu utilajele respective sînt așteptate de către consumatori și uzine populare. Investiția rămîne inutilă dacă mașina nu merge, dacă munca la mașina respectivă nu dă produse. Mai mult chiar — investiția nefolosită aduce pagube pentru că prețul, costul celorlalte produse se încarcă, în mod firesc, cu amortizarea utilajelor nefolosite dar cumpărate. Nivelul de dezvoltare la care am ajuns azi, volumul imens al investițiilor noastre anuale, pun cu acuitate problema folosirii depline și inteligente a tehnicii. Trebuie însă să înțelegem că omul, calitatea calificării lui, utilizarea cu cit mai multă cumpănire a brațelor de muncă, au devenit acum hotărîtoare în procesul dezvoltării noastre economice.

ZILELE FILMULUI SOVIETIC

la cinematograful Capitol din Capitală



In trecere prin MOSCOVA



producție a studioului M. Gorki
Scenariul: Gherman Drabiz, Boris Lobkov, Ludwiga Zakrjevscia, Anna Patik.
Regia: Iliia Gurin.
Cu: Evgheni Karelshkih, Serghei Șakurov, Nikolai Mertzlikin, Hodjam Ovezghelenov, Lidian Konstantinova, Vera Kuznețova, Valentina Egorenkova.

VIZITA PRESEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU ÎN BELGIA

Călduroasă primire în orașul Anvers

În cea de-a treia zi a vizitei în Belgia, tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, și tovarășa Elena Ceaușescu au fost oaspeți importanți pentru economia Anvers.

Grand-Place din Anvers are un aer sărbătorit. Pe fațadele clădirilor patinate de vreme — adevărate bijuterii arhitectonice — flutură drapelul României. Marea piață trăiește, în aceste prime ore ale dimineții, o viață animată. Pot fi întâlniți numeroși cetățeni ai orașului, vârstnici și tineri. Pe toți i-a reunit dorința de a saluta cu cordialitate și profundă simțăminte pe șeful statului nostru. Ei au venit cu flori, cu stegulețe românești.

În numele lor, guvernatorul provinciei Anvers, A. Kinsbergen, și primarul orașului, L. Craeybeckx, urează președintelui Nicolae Ceaușescu un călduros bun venit.

În continuare, are loc ceremonia militară. O gardă de onoare — în frunte de paradă — prezintă onorabil, în timp ce răsună și de salve de mitralieră.

Oficialitățile locale îi învinț, apoi, pe președintele Nicolae Ceaușescu, pe tovarășa Elena Ceaușescu, în sediul Primăriei, o clădire construită cu mai bine de patru secole în urmă. Este un grandios edificiu al Renașterii. Fațada — înaltă de 60 de metri — este împodobită cu valoroase statui.

În sala de onoare a Primăriei — decorată cu fresce înfrumusețate — momente din istoria Anversului — șeful statului român și membrii Colegiului consilierilor comunisti. Adresându-se prin intermediul acestei solemnități președintelui Consiliului de Stat al Republicii, primarul L. CRAEYBECKX a

toate statele lumii, cu toate țările care sînt dispuse să exprime încrederea în democrația noastră pentru stabilirea unor relații prietenoase în domeniul activității politice, economice și culturale. Istoria interioară acordată este scop de realizare a democrației și a libertății pentru toți cetățenii. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, cel de reînnoțirea este încrederea democrației în viitorul nostru. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

la să plece în Cartea de aur a Primăriei. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

la să plece în Cartea de aur a Primăriei.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

Domnul președinte, domnul Ceaușescu, vrea să văd și să văd exprimarea noastră pentru democrația și libertatea tuturor cetățenilor. Trebuie să se ajungă la dezvoltarea tuturor activităților militare și economice. Cu încrederea democrației noastre în viitor mai bun, considerăm că activitatea economică și culturală trebuie să se desfășoare în condiții de libertate și de bună înțelegere reciprocă.

DECLARAȚIA SOLEMNĂ COMUNĂ a Republicii Socialiste România și Regatului Belgiei

Republica Socialistă România și Regatul Belgiei.

Exprimind profunda lor convingere că pacea și securitatea internațională trebuie să se bazeze pe respectarea dreptului fiecărui stat de a trăi în pace și de a înfăptui libertate, suveranitate și independență, pace și securitate, pe dreptul fiecărui popor de a dispune în mod liber de soarta sa, fără nici un amestec din afară, fără nici un fel de constrângere sau presiune, conform dispozițiilor Cartei Națiunilor Unite.

I. Proclamăm voința lor comună:

1. — să dezvolte și să extindă relațiile lor prietenoase și de cooperare în special în domeniile politice, economice, tehnologice și științifice, în învățământului, cultural, artistic și în turismului;

2. — să dezvolte în toate domeniile colaborarea economică reciproc avantajoasă, acordând o atenție deosebită largirii schimburilor comerciale, mai ales prin favorizarea diversificării livrării reciproc, dezvoltarea cunoașterii științifice și eliminarea progreselor științifice din țările acestor schimbări și prin perfecționarea metodelor și instrumentelor cooperării industriale, tehnice, științifice și financiare;

3. — să dezvolte cooperarea reciprocă în vederea largirii schimburilor și perfecționării cooperării în domeniile învățământului, științifice, culturale și artistice, mijloacelor de comunicare în masă — radio, televiziune, presă —, schimburi de informații tehnice și științifice; ele se vor strădui să promoveze legăturile între cele două popoare, mai ales prin schimburi de profesori, studenți, călătorii colective și individuale, întâlniri între tineri, cooperarea între uni-

versități și instituțiile culturale, schimburi de artiști, oameni de știință și de sportivi, precum și prin contacte între cetățenii celor două țări.

II. Proclamăm voința lor comună de a pune la baza relațiilor lor reciproce și a celor cu toate celelalte state următoarele principii:

1. — Dreptul fiecărui stat la independență, la libertate și la suveranitate și obligația fiecărui stat de a trăi în pace și de a înfăptui relații de bună vecinătate cu celelalte state.

2. — Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, în deplină libertate și fără nici un amestec străin.

3. — Egalitatea în drepturi a tuturor statelor și, în consecință, dreptul fiecărui stat de a participa la examinarea și rezolvarea problemelor internaționale care îi privesc.

4. — Neamestecul în treburile interne ale altui stat, sub nici o formă și sub nici un motiv.

5. — Inviolabilitatea frontierelor statelor și integritatea teritorială și, drept consecință, rejecția în vederea largirii schimburilor și perfecționării cooperării în domeniile învățământului, științifice, culturale și artistice, mijloacelor de comunicare în masă — radio, televiziune, presă —, schimburi de informații tehnice și științifice; ele se vor strădui să promoveze legăturile între cele două popoare, mai ales prin schimburi de profesori, studenți, călătorii colective și individuale, întâlniri între tineri, cooperarea între uni-

versități și instituțiile culturale, schimburi de artiști, oameni de știință și de sportivi, precum și prin contacte între cetățenii celor două țări.

II. Proclamăm voința lor comună de a pune la baza relațiilor lor reciproce și a celor cu toate celelalte state următoarele principii:

1. — Dreptul fiecărui stat la independență, la libertate și la suveranitate și obligația fiecărui stat de a trăi în pace și de a înfăptui relații de bună vecinătate cu celelalte state.

2. — Dreptul inalienabil al fiecărui popor de a-și alege sistemul său politic, economic și social, corespunzător voinței și intereselor proprii, în deplină libertate și fără nici un amestec străin.

3. — Egalitatea în drepturi a tuturor statelor și, în consecință, dreptul fiecărui stat de a participa la examinarea și rezolvarea problemelor internaționale care îi privesc.

4. — Neamestecul în treburile interne ale altui stat, sub nici o formă și sub nici un motiv.

5. — Inviolabilitatea frontierelor statelor și integritatea teritorială și, drept consecință, rejecția în vederea largirii schimburilor și perfecționării cooperării în domeniile învățământului, științifice, culturale și artistice, mijloacelor de comunicare în masă — radio, televiziune, presă —, schimburi de informații tehnice și științifice; ele se vor strădui să promoveze legăturile între cele două popoare, mai ales prin schimburi de profesori, studenți, călătorii colective și individuale, întâlniri între tineri, cooperarea între uni-

versități și instituțiile culturale, schimburi de artiști, oameni de știință și de sportivi, precum și prin contacte între cetățenii celor două țări.

III. Proclamăm voința lor comună:

1. — să dezvolte raporturile lor prietenoase și de cooperare cu statele Europei și lumii întregi și să acționeze în vederea adoptării de măsuri efective în domeniul dezarmării generale și regionale;

2. — să participe în mod activ fiecărui popor, precum și în înțelegere cu alte state, la realizarea securității europene, să favorizeze climatul de destindere și să întărească pacea, înțelegerea și cooperarea prietenească în Europa, să coopereze în eforturile lor în vederea întăririi rolului Organizației Națiunilor Unite ca factor cheamă să stimuleze colaborarea între state și să rezolve problemele internaționale în interesul popoarelor.

IV. În vederea examinării în deosebi a problemelor privind aducerea la îndeplinire a dispozițiilor prezentei declarații, Republica Socialistă România și Regatul Belgiei vor dezvolta consultările dintre ele în toate născute dintr-o bună înțelegere a intereselor naționale sau integrității teritoriale constituie o atingere adusă păcii și securității internaționale.

6. — Rezolvarea diferendelor dintre state numai prin mijloace pașnice.

7. — Abținerea de la orice fel de constrângere de ordin militar, politic, economic sau de altă natură; renunțarea la amenințarea cu forța sau la folosirea forței împotriva altui stat, sub nici un pretext. Această dispoziție nu aduce atingere dreptului natural de legitima apărare individuală sau colectivă al fiecărui stat, conform articolului 51 din Carta Națiunilor Unite.

Intocmită la Bruxelles, la 26 octombrie 1972, în două exemplare, fiecare în limbile română, franceză și neerlandeză, cele trei texte avînd aceeași valabilitate.

pentru Republica Socialistă România
NICOLAE CEAUȘESCU
președintele Consiliului de Stat
GEORGE MACOVESCU
ministru afacerilor externe

pentru Regatul Belgiei
GASTON EYSKENS
prim-ministru
PIERRE HARMEL
ministru afacerilor externe

Alocuțiuni rostite la ceremonia semnării Declarației TOASTUL PRESEDINTELUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

față de poporul belgian. Prețindem am constatat dorința de a dezvolta continuu relațiile tradiționale dintre țările noastre.

M-a bucurat mult faptul că, în toate întreprinderile pe care le-am vizitat, în toate orașele unde am fost, am întâlnit specialiști conducători ai întreprinderilor sau ai orașelor și provincilor respective, care au vizitat România și care întrețin relații de colaborare și prietenie cu organisme similare din România.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

față de poporul belgian. Prețindem am constatat dorința de a dezvolta continuu relațiile tradiționale dintre țările noastre.

M-a bucurat mult faptul că, în toate întreprinderile pe care le-am vizitat, în toate orașele unde am fost, am întâlnit specialiști conducători ai întreprinderilor sau ai orașelor și provincilor respective, care au vizitat România și care întrețin relații de colaborare și prietenie cu organisme similare din România.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

față de poporul belgian. Prețindem am constatat dorința de a dezvolta continuu relațiile tradiționale dintre țările noastre.

M-a bucurat mult faptul că, în toate întreprinderile pe care le-am vizitat, în toate orașele unde am fost, am întâlnit specialiști conducători ai întreprinderilor sau ai orașelor și provincilor respective, care au vizitat România și care întrețin relații de colaborare și prietenie cu organisme similare din România.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

față de poporul belgian. Prețindem am constatat dorința de a dezvolta continuu relațiile tradiționale dintre țările noastre.

M-a bucurat mult faptul că, în toate întreprinderile pe care le-am vizitat, în toate orașele unde am fost, am întâlnit specialiști conducători ai întreprinderilor sau ai orașelor și provincilor respective, care au vizitat România și care întrețin relații de colaborare și prietenie cu organisme similare din România.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

În acest spirit s-a desfășurat vizita noastră, cu aceste gânduri și cu aceste impresii în întoarcem acasă.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.



spus: în numele populației orașului nostru, am onorarea și bucuria de a vă avea în casa noastră. Vă exprimăm prin această adresă noastră, înalta considerație și respectul pe care îl nutrim față de șeful statului român și de toată familia sa. În cursul ultimilor ani, în această parte a Europei am ascultat cu tot mai mare interes vocea democrației, care pune domniile prezidențiale în evidență ca trebuie să stea la baza direcțiilor de comportare, pentru a asigura bunăstarea tuturor țării, fie ele mari sau mici, modest sau puternice. În acest context, înțelegem și înțelegem că activitățile sale, precum și cu privire la relațiile amicale tradiționale dintre România și Belgia.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

popoarele vor putea să-și asigure o viață demnă, liberă, independentă. În ceea ce îl privește, poporul român este hotărât să facă totul în această direcție.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiestrii Voastre și regiunii vizitația de a vizita România. Sper că veți da curs acestei invitații într-un viitor nu prea îndepărtat și vă asigur că veți putea constata în poporul român aceleși sentimente de prietenie, dorința de colaborare și de pace.

Am avut prilejul să adresez Măiest

de poste hotare

DECLARAȚIA GUVERNULUI R. D. VIETNAM

Agencia V.N.A. anunță că guvernul Republicii Democratice Vietnam a dat publicității o declarație privind stadiul actual al negocierilor în problema vietnameză.

În prima parte, declarația face o trecere în revistă a luptei poporului vietnamez pentru independență și salvarea națională și evocă diferitele inițiative de pace ale Republicii Democratice Vietnam și ale Guvernului Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, Republicii Vietnamului de Sud, Republicii Vietnamului de Nord, S.U.A. în vederea reglementării pasnice a problemei vietnameze. La începutul lunii octombrie, partea R.D.V. a înaintat un proiect de acord privind încetarea războiului și restabilirea păcii în Vietnam. După o serie de negocieri militare cu Statul Unit și altele, proiectul a fost prezentat în cadrul conferinței de pace la Geneva din 1968.

Principalele probleme de la Geneva în acord subliniază declarația — pot fi rezumate după cum urmează:

1. — Statele Unite respectă independența, suveranitatea, unitatea și integritatea teritorială a Vietnamului, recunoscute în acordurile de la Geneva din 1954.

2. — 24 de ore după semnarea acordului, încetarea focului va fi realizată pe întregul teritoriu vietnamez de sud. Statele Unite vor înceta toate acțiunile de armament și de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud. În aceeași perioadă de 60 zile, toate acțiunile militare și de antrenare a armelor și altele străine în Statele Unite și Republica Vietnam. Cele două părți sud-vietnameze nu vor accepta introducerea în Vietnam de sud a trupelor, a consilierilor sau a echipajelor de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă. Cele două părți sud-vietnameze vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor în Vietnamul de sud.

3. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

4. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

5. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

6. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

7. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

8. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

9. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

10. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

11. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

12. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

13. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

14. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

15. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

16. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

17. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

18. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

19. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

Cele două părți sud-vietnameze va figura ceea ce măsurilor urmând a fi luate pentru a reduce efectivele militare ale forțelor armate ale celor două părți și pentru a demobiliza trupele care vor constitui obiectul acestor măsuri; cele două părți sud-vietnameze vor semna un acord cu privire la problemele interesate ale Vietnamului de sud de îndată ce va fi posibil și vor face tot ce le stă în putință pentru a ajunge la acest lucru într-un termen de trei luni după încheierea în vigoare a încetării focului.

5. — Recunoașterea Vietnamului de sud va fi în etape, prin mijloace pasnice.

6. — Vor fi înființate o comisie mixtă mixtă cvadripartită, o comisie mixtă mixtă a celor două părți sud-vietnameze.

7. — Va fi înființată o comisie internațională de control și supraveghere.

8. — Conferința internațională cu privire la Vietnam va fi convocată în termen de 30 de zile, urmând de la data semnării acordului.

9. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

10. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

11. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

12. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

13. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

14. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

15. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

16. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

17. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

18. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

19. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

20. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

21. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

22. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

23. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

24. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

25. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

Unite. Statele Unite vor contribui la eforturile de a vindeca rănilor de război și la opera de reconstrucție de după război în Republica Democrată Vietnam și în întreaga Indochina.

9. — Prezentul acord va intra în vigoare la data semnării lui. Toate părțile interesate îl vor aplica în mod strict.

Cele două părți sud-vietnameze vor semna un acord cu privire la problemele interesate ale Vietnamului de sud de îndată ce va fi posibil și vor face tot ce le stă în putință pentru a ajunge la acest lucru într-un termen de trei luni după încheierea în vigoare a încetării focului.

5. — Recunoașterea Vietnamului de sud va fi în etape, prin mijloace pasnice.

6. — Vor fi înființate o comisie mixtă mixtă cvadripartită, o comisie mixtă mixtă a celor două părți sud-vietnameze.

7. — Va fi înființată o comisie internațională de control și supraveghere.

8. — Conferința internațională cu privire la Vietnam va fi convocată în termen de 30 de zile, urmând de la data semnării acordului.

9. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

10. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

11. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

12. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

13. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

14. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

15. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

16. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

17. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

18. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

19. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

20. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

21. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

22. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

23. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

24. — Guvernul R.D. Vietnam, Guvernul Revoluționar Provisoriu al Republicii Vietnamului de Sud, guvernul Statelor Unite și guvernul Republicii Vietnam de Nord vor respecta acordurile de la Geneva din 1954 și vor înceta să participe la orice acțiune de antrenare a armelor, inclusiv de antrenare a forțelor de rezervă, în Vietnamul de sud.

Eșecul manevrelor drepte în Chile

Comitetul Politic Național a Uniunii Populare a dat publicității o declarație în care se face un bilanț al situației politice a țării. Declarația apreciază că ofensiva dezlănțuită de greva proprietarilor de camioane a fost îndreptată împotriva guvernului și că, în această acțiune, au fost implicate cele mai reacționare sectoare ale țării. Ofensiva reacționară a fost concentrată și coordonată cu ofensiva din exterior împotriva Republicii Chile.

Cei care au acționat ca protagoniști ai mișcării anti-guvernamentale, subliniază declarația, au fost întreprinzătorii capitaliști, în primul rând marile întreprinderi monopoliste și de populație și apoi asociațiile patronale din transporturi și comerț, controlate de întreprinderi mari.

Mai tirziu, la aceasta s-au alăturat și grupuri ale altor asociații profesionale. Documentul a precizat că orientarea mișcării nu a fost impusă de cei care sînt dispuși să rezolve în cadrul prevederilor legale dezastrurile cu guvernul. Totuși, este scos în relief rolul pe care l-a avut, în crearea actualii situații, Partidul Național, care a încercat să realizeze o alianță cu guvernul.

În contextul evoluției pe care a înregistrat-o situația politică, menționează declarația, forțele armate au dovedit că sînt deosebit de loiale față de Constituție și față de respectarea de constituție și

față de guvernul constituit în mod legal. Ca atare, forțele de dreapta s-au lansat în acțiune lor bizantine pe forțele de care dispunau și acționînd masiv și deschis, în căutarea unui sprijin de masă. Paralizarea oricărei acțiuni, greva întreprinderilor monopoliste și a altor asociații, a fost metoda aleasă pentru a plasa guvernul Uniunii Populare într-o situație dificilă.

Principala lecție pe care a primit-o reacțiunea se spune în declarație — a fost aceea că nu a reușit să paralizare țara. Lucrul acesta este dovedit, în primul rând, de funcționarea normală a întreprinderilor industriale și de continuitatea activității diferitelor servicii publice. Mobilizarea marșurilor populare a avut un rol determinant. Frontul Uniunii Populare adresează un salut frătesc și entuziast Centralei Unice a Oamenilor Muncii, care a știut să mobilizeze energia combativă a clasei muncitoare, asigurîndu-se nu numai în toate industriile țării, dar și în deplinarea altor sarcini, prin muncă voluntară.

Declarația apreciază că „autidulinea energetică și prudentă a președintelui Allende a simbolizat mai bine ca orice, în fața țării, soliditatea unui guvern pe care poporul și l-a cerut, în condiții grele, și pe care îl apară secționarea de cele mai conștiente și mai bine organizate ale acestui popor”.

Declarația apreciază că „autidulinea energetică și prudentă a președintelui Allende a simbolizat mai bine ca orice, în fața țării, soliditatea unui guvern pe care poporul și l-a cerut, în condiții grele, și pe care îl apară secționarea de cele mai conștiente și mai bine organizate ale acestui popor”.

Declarația apreciază că „autidulinea energetică și prudentă a președintelui Allende a simbolizat mai bine ca orice, în fața țării, soliditatea unui guvern pe care poporul și l-a cerut, în condiții grele, și pe care îl apară secționarea de cele mai conștiente și mai bine organizate ale acestui popor”.

SUBLINIERI

Comori submarine și discordii terestre

Stefan Persson, tînr biolog suedez, interesat de efectele poluării asupra algelor, a dezlănțuit fără nici o intenție un adevărat război al necrilor între cei mai eminenți juriști și istorici din Norvegia și Olanda. Muncind din greu în fundul mării, în apropierea insulei Runde, aflată la vest de coasta norvegiană, Persson în loc să descopere alge alterate de reziduurile căsate în ape a dat peste cea mai copioasă comoră furnizată de dincolo de această regiune. Modestul biolog, cutremurat de emoții arheologice, a găsit printre resturile unei epave naufragiate, „Akerendam”, saci dolidora cu monede; ducați bătuți cu aproape trei secole în urmă la Utrecht, talari spanioli, riali produși de conchistadorii din argint „prelucit” din tezaurile acestor și incașilor etc. Astfel, 600 de kilograme de argint și 25 de aur, în valoare de peste

600 000 dolari, au fost scoși la suprafață stîrnind patimi de colecționari în rîndul locuitorilor insulei Runde.

Conform dreptului pămîntului fiecare autohton a primit cite o monedă. Conform jurisdicției norvegiene statul a preluat o jumătate din comoră, descoperitorul beneficiind de rest. Pînă aici toate ar fi fost bune și frumoase dacă pe fir nu ar fi intrat... experții olandezi. Aceștia au precizat că vasul „Akerendam” înainte de a naufraga în 1725 a aparținut comandantului Indilor Orientale și a transportat, în ultima sa cursă, salarile funcționarilor aflați la post pe trasee exotice, aparținînd coravelor olandeze. Ca atare Olanda este aceea care, de drept, deține principala succesoră. Dar, cum orice moștenire simandicașă își are respectabilul ei labirint, juriștii norvegieni au punctat rîndul lor, invocînd dreptul maritim: ducații, talarii și riali au fost găsiți în limita apelor teritoriale norvegiene. Dintr-una în alta, ping-pongul juridic a continuat ticănd monoton prin legi vechi și noi ca și prin ogurii istoriei, pînă la epuizarea beligeranților. Atînd fiecare în parte dreptul și conștient să se găsească o cordială și blajină soluție de compromis. Pînă atunci locuitorii din Runde, posesorii ai cite unui marmit suvenir și/ora propus, printr-un acord tacit, să sondaie mai amănunțit coasta. Se zvoneste că o coravelă spaniolă, aparținînd Armadei, și-ar fi dat obșcurel sfîrșit în 1588, tot dolidora de parate și tot prin împrejurimi. Așadar, se speră un nou compromis, dar mai ales cite o a doua monedă pe cap de locuitor...

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

Desen de ȘT. COCIOABA

AGENDA

Un proces pozitiv

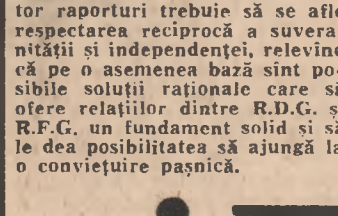
Contacte și luări de poziție în problema normalizării relațiilor dintre cele două state germane

Noi luări de poziție și contacte în problema normalizării relațiilor dintre cele două state germane atrag atenția observatorilor. A devenit, astfel, cunoscut că guvernul Republicii Democratice Germane a propus guvernului Republicii Federale Germaniei să încheie un acord prin care ambele părți să se angajeze să stimuleze dezvoltarea relațiilor pasnice dintre statele europene, să sprijine toate eforturile de dezararmare și limitare a înarmărilor. Referindu-se într-un sens mai larg, la necesitatea normalizării relațiilor dintre R. D. Germană și R. F. Germaniei, Erich Honecker, prim-secretar al C.C. al P.S.U.G., afirma că „în pofida deosebirilor de opinii dintre cele două state germane, care rezultă din orinduirea lor sociale diferite, o înțelegere reciproc satisfăcătoare cu privire la bazele reglementării raporturilor lor este nu numai posibilă, dar și necesară, iar momentul pare să fie favorabil pentru aceasta”. El sublinia că la temelia acestor raporturi trebuie să se afle respectarea reciprocă a suveranității și independenței, realizîndu-se pe o asemenea bază sint posibile soluții raționale care să ofere relațiilor dintre R.D.G. și R.F.G. un fundament solid și să le dea posibilitatea să ajungă la o convingere pasnică.

Un comunicat publicat la Bonn, releva că Michael Kohl, secretar de stat la Consiliul de Miniștri al R.D.G., și Egon Bahr, secretar de stat la Cancelaria Federală a R.F.G., însoțiți de delegații, au purtat, la 24 și 25 octombrie, o nouă rundă de „tratare intensă referitoare la un tratat asupra relațiilor dintre cele două state”. Informații din capitala R.F.G. notau că tratativele au continuat și în cursul zilei de joi. Referindu-se la conținutul acestor tratative, Michael Kohl arăta într-un recent interviu, că ele se referă la „problemele fundamentale ale unor relații normale, de bună vecinătate între R. D. Germană și R. F. Germaniei”, subliniind că R.D.G. „aspiră spre realizarea unui tratat care să creeze o bază solidă și de lungă durată pentru relațiile dintre R.D.G. și R.F.G.”. Un asemenea tratat — menționa M. Kohl — „poate să prevadă dezvoltarea colaborării, de pildă, în domeniul economiei, al științei și tehnicii, al protecției mediului ambiant sau în alte domenii”.

În procesul de destindere, colaborare și înțelegere care se afirmă cu tot mai multă vigoare în zilele noastre, orice pas spre normalizare a relațiilor dintre cele două state germane se încadrează, încontestabil, ca un important act pozitiv.

EM. RUCĂR



Kohl-Bahr: dialogul continuă...

„Pound” în declin

Scăderea cursului lirei sterline la bursele occidentale

Deteriorată, moneda britanică are acum în raport cu dolarul o valoare cu doi cenți mai mică, ceea ce echivalează cu o devalorizare de factin de aproximativ 10 la sută. Dacă în 1967, cel mai puternic an de creștere a cursului lirei britanice scăzuse de la 2,40 la 2,38 dolari, miercuri se înregistra nivelul record de 2,35 dolari. Virtețul scăderilor a cuprins principalele burse de devize occidentale, din Paris, Frankfurt pe Main, Zürich, Milano, New York etc. Cauzele care au condus la această deteriorare fără precedent a „pound-ului” sînt numeroase. Dintre cele mai importante enumerăm: răspîndirea opiniei experților că moneda britanică ar fi în prezent supraevaluată (cursul oficial oscilînd în jurul cifrei de 2,50 dolari);

fluctuație între limite și mai mari după ce acordul de aderare a Marii Britanii la C.E.E. va intra efectiv în acțiune. La acest sens pare să fi fost adoptată în cursul recentei întravederi între președintele Pompidou și premierul Heath, cu ocazia conferinței la nivel înalt a Marii Britanii și a Comunității Europene. În acest sens, limitele de fluctuație vor fi treptat reduse, lira apropiindu-se de valoarea ei relativ exactă, numai după ce balanșa de plăți a Marii Britanii se va stabiliza. Cum nu există indicii pentru o redresare imediată, experții consideră că lira ar putea fluctua între limitele de 2,480 și 2,310, și în acest caz, îngrăditoare este limita inferioară. Nivelul de 2,35 înregistrat miercuri s-ar putea dovedi temporar și declinul ei precipitat ar putea aduce lira chiar la pragul de 2,310. Analizele și prezidițiile experților au dat fir liber speculațiilor de burse, contribuind indirect la declinul pe care-l prevesteam.

O altă cauză importantă este situația internă din Marea Britanie care cunoaște creșteri inflaționiste persistente, soldate săptămîna trecută cu majorări substanțiale la 264 de articole, în comparație cu numai 213 în săptămîna precedentă; la ceea

ce privește ritmul de creștere anual al prețurilor, el atinge 7,6 la sută, pe cînd cu o lună în urmă era de 6,8 la sută. Perspectiva nu este prea favorabilă în ceea ce privește cursul și al altor mărfuri a unui reflux, balanța de plăți rămîne afectată, fără șansa de a putea fi stabilizată pe baza largirii limitelor de fluctuație, lira purtînd tînde în continuare spre limite inferioare dezastruoase. În acest context, experții se pare, au fost clarvăzători. La capitalul conexat, deteriorarea „pound-ului” a antrenat o scădere aproape generală a cursurilor actuale. Dezastruozitatea mai mare în ceea ce privește Marea Britanie este aceea de a trebui, eventual, să lăse fără unii cetățeni de a plăti compensații pentru pierderi suferite de către companii care au investit în țările străine în condiții de instabilitate și de dezastruozitate.

3. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

4. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.

5. — Eliberarea tuturor prizonierilor războiului și a detașamentelor de forță de muncă și a celorlalte persoane care au fost capturate în timpul războiului.